CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Salvador (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AETHAM 6571; CIHM 8, 142
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Nulli damnasus. Iuvenis dives generosus, miles veridicus, prudens et pacis amicus. Petrus dictus, Gonsalvi sit benedictus, cui pie Christe velis, dare vite gaudia celis. Obiit Pero Go(onzález), fijo de Gonçalo Pérez de Bargas, en 4 días de octubre, era de 1331

Texto dado por CIHM 8, 142.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Nadie es condenado. Joven rico, generoso, caballero verdadero, prudente y buen amigo. Que sea bendecido el llamado Pedro González, con la piedad de Cristo, alabado sea en el cielo. Murió Pedro

González, hijo de Gonzalo Pérez de Vargas, en 4 días de octubre, era de 1331.

Traducción dada por CIHM 8, 142.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 142.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Tenía por escudos ondas de agua. CIHM 8, 142.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1293, octubre, 4 (siglo XIII).
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Salvador, en un pilar. Desaparecida. CIHM 8, 142.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6571; CIHM 8, 142; Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 87v. Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 44. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 126.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES